**ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ**

**Филология, әдебиеттану және әлем тіл тану факультеті**

**«5В011900 - Шет тілі:екі шет тілі»**

**мамандығы бойынша білім беру бағдарламасы проов**

|  |  |
| --- | --- |
|   |  **Филология, әдебиеттану және әлем тіл тану** факультетінің ғылыми кеңесінде бекітілді  №\_\_\_\_хаттама « \_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_ 2012 ж. Факультет деканы ф.ғ.д., профессор \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Абдезулы К. |
|  |  |
|  |  |

**СИЛЛАБУС**

 **«UOAMA 3308» - «Үйде оқылатын әдебиет және мәтін анализі»** (3 кредит)

**«UOAMA 3308» - «Үйде оқылатын әдебиет және мәтін анализі» пәні бойынша**

Садыкова Асель Талгатовна, магистр

Телефондары: (3272) 3773330 (аб.1280)

ГУК. каб.: Тел

**Пәннің МАЗМҰНЫ:**

▪ **Мақсаты**

Шет ел тілінде кәсіби еркін сөйлеуді дамыту, өзара мәдени, ғылыми-кәсіптікте шет ел тілінде кәсіби мамандық ретінде тілдесе алуды қалыптастыру, коммуникативті білімдерін, іскерліктерін, дағдылырын тереңдету және дамыту барысында шет тілдерін белсенділікпенен үйренумен қатар оқу-танымдық іс әрекетін және олардың ой-өрісін дамыту қажет.

▪ **Міндеттері:**

* кәсіптік-педагогикалық білімдерді меңгеру және шет тілін еуропалық стандарт талаптары бойынша меңгерген мамандар қалыптастыру;
* бакалавриат пен магистратура арасындағы оқуды қабылдауды қамтамасыз ету үшін академиялық мақсаттарға арналған шет тілін меңгеру;
* шет тілін оқытудағы негізгі мақсат-өз бетінше мамандық бойынша әдебиеттерді оқуды, шет тілін әр жақты яғни мақалаларды аннотациялық және реферациялық жағдайларды қолдана білуді, аударма жұмыстарында, тезистер мен баяндамаларды ағылшын тілінде жаза білуді, таулдауды дамыту.

▪ Пән бойынша **оқытудың нәтижелері**

* - Жалпы құзырет:
* **құралдық:** саясаттың мәнін, оның әлеуметтік, моральдық және құқықтық негіздерін, саяси мәдениет туралы түсініктің болуы; қазіргі өркениетті дамыту мен қорғау үшін гуманистік құндылықтардың мәнін түсіну; роман-герман тілдерінің тілдер жүйесінің фонетикалық, грамматикалық және лексикалық ерекшеліктерін білу; білім берудің қайта құру жағдайында мектеп жұмысының қазіргі және негізгі бағыттарымен танысу.
* **тұлғааралық:** өз көзқарасын білдірудегі сын және өзіндік сын, кәсіби бағалау, тұлға аралық эмпатия мен рефлексияға қабілеттілік; Қазақстан Республикасының көп ұлтты және көп дінді кеңістігінде ең қажетті отансүйгіштік, азаматтық, төзімділік секілді ұстанымдар негізінде оң бағыттағы комуникативті дағдыларды қалыптастыру; өзін-өзі бағалай білу, студенттердің балаларға адамгершiлік тұрғысынан қарым-қатынасын қалыптастыру; болашақ оқытушылардың кәсіби шеберлігін және тұлғаның психологиялық ерекшелігін дамыту.
* **жүйелік:** өз елінің және шетел мәдениетінің өкілдері арасында дәнекер рөлін атқара білу;
* оқытылып отырған шет тілінің фонологиялық және грамматикалық құбылыстарын өз бетінше интерпретациялауды жүзеге асыру;
* **- Пәндік құзырет:** мәдениетаралық қарым-қатынас барысында негізгі сөйлеу формаларын пайдалану: баяндау, сипаттау, тұжырымдау, монолог, диалог, пікірталас, сұқбат жүргізу және әңгіме мен пікірсайыс нәтижелерін бағалап, қорытындылай білу қабілеті; сөйлеуге қатысты және сөйлеуге қатысты емес сөйлеу мәнерін жаспарлай білу; сөйлеу әрекетінің барлық түріне қатысты шет тілдік қарым-қатынасты құру: сөйлеу, жазба тіл, аудиомәтін тыңдау және оқу; коммуникативті сөйлеу қызметінің түрлі әдістері мен тәсілдерін қолдана білу (паралингвистикалық және экстралингвистикалық білімдер); оқу үрдісін ұйымдастырудың қазіргі талаптарын ескере отырып, кәсіби қызметті жаспарлай білу.
* ▪ **Пререквизиттері**
* Аталмыш ағылшын тілінің курсы В1 деңгейде игеру қабілеттілігін қарастырады.
* **Постреквизиттері**. С1, С2
* Курсты оқып аяқтағаннан кейін студенттер мамандығына сәйкес келетін ағылшын тілін жалғастырады

**ПӘННІҢ ҚҰРЫЛЫМЫ, КӨЛЕМІ ЖӘНЕ МАЗМҰНЫ**

|  |  |
| --- | --- |
| **Апта** | **Пән «UOAMA 3308» - «Үйде оқылатын әдебиет және мәтін анализі», 3** **кредит** |
| **Тақырыптың атауы** | **Сағат** | **СӨЖ тапсырмалары** |
| **I тақырыптық блок 1**  |
| **1** | **Практикалық сабақ 1** Theme and Idea analysis. The plot. The theme. Title. Author.  | **2****1** | Practical analysis  |
| **2** | **Практикалық сабақ 2** Message. Composition. Interior monologue. Dramatic monologue. Dialogue.  | **2****1** | Translation of special text |
| **3** | **Практикалық сабақ 3**Narration. Description. Types of narrators. | **2****1** | Practical analysis  |
| **4** | **Практикалық сабақ 4** Genre. Style. The expressive language means. Humour and Irony. | **2****1** | Translation of special text. |
| **IІ тақырыптық блок**  |
| **5** | **Практикалық сабақ 5** The Plot as a Series of Meaningful Events. The elements of the plot.  | **2****1** | Practical analysis  |
| **6** | **Практикалық сабақ 6** Exposition. Compilation. Conflict. Setting. Climax. Denouement.  | **2****1** | Translation of special text. |
| **7** | **АБ 1**  |  |  |
| **IIІ тақырыптық блок**  |
| **8** | **Практикалық сабақ 8** Literary Techniques of Presentational Sequencing. The Image as a Subjective Reflection of Reality. Character-images. Presentation of a character. | **2****1** | Practical analysis  |
| **9** | **Практикалық сабақ 9** Tone, Attitude, Atmosphere. Tonal System Characteristics. The Official Tone and the Familiar Tone. | **2****1** | Translation of special text. |
| **10** | **Практикалық сабақ 10** The structure of text analysis | **2****1** | Practical analysis  |
| **IV тақырыптық блок**  |
| **11** | **Практикалық сабақ 11** Text analysis on the basis of the book “My fair lady” | **2****1** |  Translation of special text. |
| **12** | **Практикалық сабақ 12**  Text analysis on the basis of the book “The Great Gatsby” | **2****1** | Practical analysis |
| **13** | **Практикалық сабақ 13** Text analysis on the basis of the book “The princess’s diaries” | **2****1** | Translation of special text. |
| **14** | **Практикалық сабақ 13**Text analysis on the basis of the book “To kill a mokingbird” | **2****1** | Practical analysis |
| **15** | **АБ2**  |  |  |

**The list of the used literature:**

1. Alan Jay Lerner. May Fair Lady. Изд-во Penguin Books, 1998. 45 экз.
2. James Aldridge. The Last Inch. M., 1978. 35 экз.
3. M. Mitchell. Yone with the Wind. Часть I, II. Изд-во Panguin Book, 1997.
4. Love of Life and Other stories. – М.: Просвещение, 1979. 60 экз.
5. Outstanding Short Stories. Изд-во Longman, 1993. 30 экз.
6. Рассказы американских писателей. – М., ВШ, 1965. 40 экз.
7. English and American Reader. – Минск: ВШ, 1980. 45 экз.
8. Jane Austen Pride and Prejudice. Изд-во Penguin Reader, 1998. 50 экз.
9. Mitchell M. Gone with the wind. Part 2. Retold be John Escott. Series Editor: Derek Strange. – London: Penguin Books, 1995.- 57 c. 49 экз.
10. Иванова Т.П., Брандес О.П. Стилистическая интерпретация текста. Пособие по английскому языку: Для ин-тов и фак. Иностр.яз. - М.: Высш. шк., 1991.-144с.
11. Кирсанова С.В. Обсуждаем прочитанное. Пособие по домашнему чтению на английском языке. - М.: Высш. шк., 1991.-127с.

**СӨЖ / СОӨЖ бойынша тапсырмалар және әдістемелік ұсыныстар**.

PRACTICAL ANALYSIS OF THE TEXT

Point of view: 1) Does the author speak in his own voice or does he present the events from the point of view of one of the characters? 2) Has the narrator access to the thoughts and feelings of all the characters or just one? 3) Does the narrator sympathize with any of the characters or remain aloof and detached? Is the attitude explicit or implicit? 4) Can we trust the narrator's judgment?
Tone: In what vein does the narrator tell the story? Is it calm and tranquil or is it charged with tension and emotions? 2) What note does the initial paragraph of the story strike? On what note does the story end? 3) How does the word choice and syntax contribute to the atmo­sphere? 4) What images (cluster of images) impart the story a cheerful, melancholy, angry, humorous or sarcastic tone?
Plot: 1) How does the story unfold? What are the bare facts of the story? 2) Which episodes have been given the greatest empha­sis? 3) Does the end follow logically from the rest of the story or is it a surprise?
Setting: 1) Are there many descriptive passages or is the setting only hinted at? Is it geographical, historical, cultural or exclusively local-co­lour context? 2) Are there any significant repetitions of details (actions, words, thoughts)? 3) How does the setting help to understand the char­acters and themes?
Character: 1) What are the characters' names and what do they look like? Does this have any significance? 2) Are the characters presented directly or indirectly through action and speech? 3) With what main problem is the protagonist faced? Is it a conflict with another individual (with society, within himself)? 4) Does the protagonist achieve greater self-knowledge and awareness as a result of his or her experience?
Theme: 1) Does the story contain one or several themes? What central idea is the author trying to bring into focus? 2) What does the title indicate about the theme of the story? 3) Are there any evident symbols? If so, do they direct us to the story's central theme? 4) What moral inference may be drawn from the story? What truth or insight does it reveal? 5) Try to sum up into a sentence the story's embedded meaning. 6) What is your personal response to the story and the au­thor's style?

Key points

1. The theme (subject matter) of the story. What is the story about? Give its subject in one word or in a short phrase, e.g. family relations, snobbery ... .
2. The author's message. What does the author proclaim in his story?
3. Setting of events. Where does the story take place and when? Does the setting matter to the story or could it have taken place equally well in some other place and at some other time?
4. Logical division of the story. (Logically the text falls into ... parts). The heading and the subject matter of each part.
5. Plot structure (exposition, complications, climax, denouement)
6. Composition of the text. What does the text present? (narration, description, character drawing, an account of events, dialogue). Who tells the story? Is it told by one of the characters, by a narrator outside the story, or by the author? If the story is told by one of the characters, does it help to make it more effective? The participation of the narrator in the events.
7. Mood. In what key is the story written? How is the mood achieved? Does it change from part to part? If so what is the prevailing, dominant mood? What is the general slant of the text? Is it satirical, humorous, pathetic, unemotional? How can you prove it?
8. Characters - main and minor. Who are they? What are they like: in appearance, in habits of speech and behaviour. What methods does the author use to describe the characters (direct or explicit - indirect or implicit)? Does he use direct characterization amply or sparingly? Personal features of the characters. How do their actions and doings characterize them? What is the relationship between the characters and how is this relationship pointed out? What contrasts and parallels are there in the behaviour of the characters?
9. The author's point of view on the problems raised in the story. Does he sympathize with his personages or not? Is the author successful in the portrait of his subject and in conveying his feelings? Does he succeed in portraying the characters? Try to explain the title of the story.
10. Language. What sort of language is used? Is it simple or elaborate, plain or metaphorical? Stylistic devices and their role in the portrayal of the characters. What is the author's aim to use them, e.g. The author sympathizes with the main characters. We feel it because he uses such epithets as ... .
11. Your opinion of the story.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Часы | Темы | Форма контроля | Выдача заданий недели | Срок сдачизаданий | Балл |
| 4 | Text 1 | AnalysisTranslation | 1st week | t3rd week | 4 |
| 4 | Text 2 | AnalysisTranslation | 4th week | 6th week | 4 |
| 4 | Text 3 | AnalysisTranslation | 5th week | 9th week | 4 |
| 4 | Text 4 | AnalysisTranslation | 10th week | 12th week | 4 |
| 4 | Text 5 | AnalysisTranslation | 13th week | 15th week | 4 |

**Білім мен құзыретті бақылау формалары:**

Бақылау жұмыстары: семестрде 4 жұмыс

СӨЖ: *жеке және топтық тапсырмалар СӨЖ ұйымдастыру технологиясына байланысты (реферат, презентация, эссе, жобаны қорғау, аналитикалық шолу және т.б. тапсырмалар жобалық-зерттеу сипатында).*

АБ: 2

Аралық бақылау: емтихан емтихан сессиясы кезінде.

Аралық бақылау пәннің мазмұнына кіретін теориялық және практикалық сұрақтар бойынша жүргізіледі (7, 8 апта).

Модульдің пәндері бойынша кеңесті оқытушының кеңсе-сағаты (СОӨЖ) уақытында алуға болады.

**Білім және құзыретті бағалау тәртәбі, % баллдар**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Бақылау жұмыстары | *15* | *60* |
| Практикалық сабақтарға қатысуы және белсенділігі | *25* |
| Жеке немесе топтық тапсырмалар (СӨЖ)  | *20* |
| Аралық бақылау (емтихан) |  | *40* |

**Аралық бақылау (жазбаша немесе ауызша) және емтихан өткізу формасы – жазбаша**

**Білімді бағалау шкаласы:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Әріптік жүйе бойынша баға | Балдардың сандық эквиваленті | %-дық құрамы | Дәстүрлі жүйе бойынша баға |
| А | 4,0 | 95-100 | «Өте жақсы» |
| А- | 3,67 | 90-94 |
|  В+ | 3,33 | 85-89 | «Жақсы» |
| В | 3,0 | 80-84 |
| В- | 2,67 | 75-79 |
| С+ | 2,33 | 70-74 | «Қанағаттанарлық» |
| С | 2,0 | 65-69 |
| С- | 1,67 | 60-64 |
| D+ | 1,33 | 55-59 |
| D | 1,0 | 50-54 |
| F | 0 | 0-49 | «Қанағаттанарлықсыз» |
| I (Incomplete) | - | - | «Пән аяқталмаған»(*GPA санағанда есептелмейді)* |
| P (Pass ) | - | 0-6065-100 | «Сынақ»(*GPA санағанда есептелмейді PA)* |
| NP (No Рass) | - | 0-290-64 | «Сынақтан өтпеді»(*GPA санағанда есептелмейді)* |
| W (Withdrawal) | - | - | «Пәннен бас тарту»(*GPA санағанда есептелмейді GPA)* |
| AW (Academic Withdrawal) |  |  | «Академиялық себептермен пәннен шығарылуы(*GPA санағанда есептелмейді)* |
| AU (Audit) | - | - | «Пән тыңдалды»(*GPA санағанда есептелмейді)* |

**Академиялық мінез-құлық және әдептілік саясаты**

Толерантты болыңыз, басқалардың пікірлерін құрметтеңіз. Қарсылықтар нақты формада тұжырымдалсын. Плагиат және басқа әділетсіз жұмыстарға жол жоқ. СӨЖ, аралық бақылау және емтихан тапсыру барысында көшіруге және басқадан көмек сұрауға, басқа адамдардың шығарған есептерінің көшірмесін алуға, басқа студенттің орнына емтихан тапсыруға жол берілмейді. Курстың кез келген мәліметін бұрмалаған студенттің қорытынды бағасы «F» болады.

*Кафедра мәжілісінде қарастырылды*

*№ \_\_\_ хаттама «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_ ж.*

**Кафедра меңгерушісі ф.ғ.д.,профессор Мадиева Г.Б.**

**Оқытушы Садыкова А.Т.**